



---

# VILLE DE QUÉBEC

Conseil de la ville

---

RÈGLEMENT R.V.Q. 262

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE COÛT DES  
PERMIS ET DES LICENCES, LES TAXES SPÉCIALES, LA  
TARIFICATION DE BIENS ET DE SERVICES ET LES AUTRES  
FRAIS RELATIVEMENT À LA TARIFICATION POUR LA  
FOURNITURE DE SERVICES D'EMPLOYÉS ET L'UTILISATION  
D'ÉQUIPEMENT DE LA VILLE**

---

**Avis de motion donné le 7 juillet 2003  
Adopté le 18 août 2003  
En vigueur le 21 août 2003**

---

## **NOTES EXPLICATIVES**

*Ce règlement modifie le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais afin de prescrire la tarification pour la fourniture des services d'employés et pour l'utilisation d'équipement de la ville.*

## RÈGLEMENT R.V.Q. 262

### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE COÛT DES PERMIS ET DES LICENCES, LES TAXES SPÉCIALES, LA TARIFICATION DE BIENS ET DE SERVICES ET LES AUTRES FRAIS RELATIVEMENT À LA TARIFICATION POUR LA FOURNITURE DE SERVICES D'EMPLOYÉS ET L'UTILISATION D'ÉQUIPEMENT DE LA VILLE

LA VILLE DE QUÉBEC, PAR LE CONSEIL DE LA VILLE, DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. *Le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais, R.V.Q. 7, est modifié par l'insertion, après l'article 7, du suivant :*

« **7.1.** La tarification pour la fourniture des services d'employés et pour l'utilisation d'équipement est imposée comme suit :

Service ou bien offert	Catégorie de service ou de bien	Clientèle	Tarif
1° Triporteur électrique	Sans objet	Tous	1,00 \$/heure
2° Motocyclette 255 cc et moins	Sans objet	Tous	1,00 \$/heure
3° Motocyclette 400 cc et plus	Sans objet	Tous	7,00 \$/heure
4° Motoneige	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
5° Véhicule tout-terrain	Sans objet	Tous	23,00 \$/heure
6° Voiturette électrique	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
7° Voiture à rebuts	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
8° Embarcation	Sans objet	Tous	Aucun tarif
9° Automobile	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
10° Automobile patrouille de police	Sans objet	Tous	7,00 \$/heure
11° Automobile familiale	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
12° Camionnette 1 700 kilogrammes	Sans objet	Tous	8,00 \$/heure
13° Camionnette 2 300 kilogrammes	Sans objet	Tous	9,00 \$/heure
14° Camionnette 3 400 kilogrammes	Sans objet	Tous	10,00 \$/heure

15° Camionnette 4 500 kilogrammes	Sans objet	Tous	10,50 \$/heure
16° Fourgonnette conventionnelle	Sans objet	Tous	9,50 \$/heure
17° Mini-fourgonnette	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
18° Mini-bus	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
19° Camion 4 500 kilogrammes	Sans objet	Tous	10,50 \$/heure
20° Camion 4 500 kilogrammes 4 X 4	Sans objet	Tous	15,00 \$/heure
21° Camion 5 000 kilogrammes à 9 000 kilogrammes	Sans objet	Tous	9,50 \$/heure
22° Fourgonnette hi-cube 4 500 à 9 000 kilogrammes	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
23° Fourgonnette step-van	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
Camion 12 701 à 18 100 kilogrammes	Sans objet	Tous	16,00 \$/heure
24° Camion 18 101 kilogrammes et plus	Sans objet	Tous	26,00 \$/heure
25° Camion échelle incendies	Sans objet	Tous	121,00 \$/heure
26° Camion pompe incendies	Sans objet	Tous	65,00 \$/heure
27° Camion mini pompe	Sans objet	Tous	58,00 \$/heure
28° Camion pompe échelle	Sans objet	Tous	190,00 \$/heure
29° Camion boyaux	Sans objet	Tous	28,00 \$/heure
30° Autobus de plus de neuf passagers	Sans objet	Tous	23,00 \$/heure
31° Camion unité à asphalte	Sans objet	Tous	28,00 \$/heure
32° Camion asphalte	Sans objet	Tous	28,00 \$/heure
33° Camion atelier avec grue et outils hydrauliques	Sans objet	Tous	12,50 \$/heure
34° Camion unité mobile aqueduc et égouts	Sans objet	Tous	17,00 \$/heure
35° Camion service aqueduc et égouts	Sans objet	Tous	9,00 \$/heure
36° Camion compresseur	Sans objet	Tous	23,00 \$/heure

37° Camion écuireur d'égout à pression	Sans objet	Tous	24,00 \$/heure
38° Camion écuireur d'égout à pression-suction	Sans objet	Tous	46,00 \$/heure
39° Camion plate-forme six roues	Sans objet	Tous	14,00 \$/heure
40° Camion plate-forme avec grue six roues	Sans objet	Tous	19,00 \$/heure
41° Camion plate-forme avec grue dix roues	Sans objet	Tous	25,00 \$/heure
42° Camion plate-forme grue et outils hydrauliques six roues	Sans objet	Tous	14,00 \$/heure
43° Camion nacelle aérienne 9 000 kilogrammes et moins	Sans objet	Tous	17,00 \$/heure
44° Camion nacelle aérienne plus de 9 000 kilogrammes	Sans objet	Tous	27,00 \$/heure
45° Camion ravitailleur	Sans objet	Tous	13,50 \$/heure
46° Camion soudeuse	Sans objet	Tous	13,50 \$/heure
47° Camion tasseur chargement arrière 15 à 19 mètres cubes	Sans objet	Tous	35,00 \$/heure
48° Camion tasseur chargement latéral 22 mètres cubes et plus	Sans objet	Tous	31,00 \$/heure
49° Camion tasseur chargement latéral neuf mètres cubes et moins	Sans objet	Tous	14,00 \$/heure
50° Camion tasseur chargement frontal 25 mètres cubes	Sans objet	Tous	75,00 \$/heure
51° Camion tasseur chargement latéral 16 mètres cubes	Sans objet	Tous	24,00 \$/heure
52° Camion tasseur chargement arrière moins de 15 mètres cubes	Sans objet	Tous	22,00 \$/heure
53° Camion transport de conteneurs à roulage	Sans objet	Tous	29,00 \$/heure
54° Camion traceur de lignes	Sans objet	Tous	57,00 \$/heure

55° Camion obturateur de fissures	Sans objet	Tous	46,00 \$/heure
56° Camion arroseuse de rues	Sans objet	Tous	36,00 \$/heure
57° Camion épandeur six roues	Sans objet	Tous	24,00 \$/heure
58° Camion épandeur dix roues	Sans objet	Tous	26,00 \$/heure
59° Camion fardier six roues	Sans objet	Tous	10,00 \$/heure
60° Autoneige Bombi	Sans objet	Tous	77,00 \$/heure
61° Autoneige Skidoozer	Sans objet	Tous	113,00 \$/heure
62° Balai mécanique	Sans objet	Tous	46,00 \$/heure
63° Balai à succion/ vide-puisard	Sans objet	Tous	51,00 \$/heure
64° Mini-balai	Sans objet	Tous	22,00 \$/heure
65° Chargeuse moins de deux mètres cubes et plus	Sans objet	Tous	28,00 \$/heure
66° Chargeuse plus de deux mètres cubes	Sans objet	Tous	47,00 \$/heure
67° Chariot élévateur à essence	Sans objet	Tous	40,00 \$/heure
68° Chariot élévateur électrique	Sans objet	Tous	23,00 \$/heure
69° Finisseur d'asphalte	Sans objet	Tous	30,00 \$/heure
70° Niveleuse conventionnelle	Sans objet	Tous	38,00 \$/heure
71° Rétrocaveuse	Sans objet	Tous	21,00 \$/heure
72° Rouleau compacteur moins de cinq tonnes de compact.	Sans objet	Tous	16,00 \$/heure
73° Souffleuse à neige type tracteur	Sans objet	Tous	64,00 \$/heure
74° Souffleuse à neige type camion	Sans objet	Tous	86,00 \$/heure
75° Surfaceuse à glace	Sans objet	Tous	36,00 \$/heure
76° Tracteur chenille	Sans objet	Tous	42,00 \$/heure
77° Tracteur sur roues articulées	Sans objet	Tous	35,00 \$/heure
78° Tracteur utilitaire	Sans objet	Tous	12,00 \$/heure
79° Tracteur tondeuse	Sans objet	Tous	9,00 \$/heure

80° Appareil automoteur à tracer les lignes	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
81° Pelle hydraulique 0 à 0,33 mètre cube	Sans objet	Tous	35,00 \$/heure
82° Pelle hydraulique plus de 0,33 mètre cube	Sans objet	Tous	37,00 \$/heure
83° Arroseuse de fleurs 2 500 litres	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
84° Aspirateur à feuilles sans trémis	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
85° Aspirateur à feuilles avec trémis	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
86° Machine à dégeler à vapeur	Sans objet	Tous	17,00 \$/heure
87° Machine à dégeler électrique	Sans objet	Tous	31,00 \$/heure
88° Chauffe-goudron conventionnel	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
89° Compresseur sur roues	Sans objet	Tous	16,00 \$/heure
90° Compresseur sur patins	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
91° Épandeur d'abrasif sur camion moins de sept mètres cubes	Sans objet	Tous	1,00 \$/heure
92° Epandeur d'abrasif sur camion plus de neuf mètres cubes	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
93° Epandeur d'abrasif sur roues	Sans objet	Tous	13,50 \$/heure
94° Flèche remorque à batterie	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
95° Génératrice sur roues plus de cinq kilowatts	Sans objet	Tous	20,00 \$/heure
96° Génératrice sur patins	Sans objet	Tous	39,00 \$/heure
97° Machine à peindre	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
98° Pompe sur patins plus de 110 millimètres	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
99° Pompe à diaphragme sur roues plus de 110 millimètres	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure

100°	Poste de soudure	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
101°	Remorque- capacité 0 à 499 kilogrammes	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
102°	Remorque- capacité 500 à 1 999 kilogrammes	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
103°	Remorque- capacité 2 000 à 4 999 kilogrammes	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
104°	Remorque- capacité 5 000 à 9 999 kilogrammes	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
105°	Remorque- capacité 10 000 kilogrammes et plus	Sans objet	Tous	5,00 \$/heure
106°	Roulotte bureau	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
107°	Ecureur d'égout à godet	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
108°	Surfaceuse à glace sur remorque	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
109°	Unité à asphalte sur remorque , chauffée	Sans objet	Tous	12,50 \$/heure
110°	Aile de côté sur camion	Sans objet	Tous	5,50 \$/heure
111°	Aile de côté sur niveleuse	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
112°	Aile de côté sur chargeuse	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
113°	Attachement trois points	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
114°	Balai sur tracteur conventionnel	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
115°	Balai sur tracteur articulé	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
116°	Gratte en V sur camion	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
117°	Gratte - boteur	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
118°	Gratte de stationnement	Sans objet	Tous	7,00 \$/heure
119°	Gratte de piste de ski	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure



120°	Gratte sens unique 4 500 kilogrammes et moins	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
121°	Gratte sens unique sur camion six roues	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
122°	Gratte sens unique sur camion dix roues	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
123°	Gratte réversible/Jeep	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
124°	Gratte réversible 4 500 kilogrammes et moins	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
125°	Gratte réversible camion six roues	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
126°	Gratte réversible camion dix roues	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
127°	Gratte réversible tracteur chenille	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
128°	Gratte réversible tracteur roues articulées	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
129°	Gratte réversible conventionnelle	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
130°	Gratte réversible sur chargeur	Sans objet	Tous	8,50 \$/heure
131°	Débalayeuse sur pneus, camion dix roues	Sans objet	Tous	7,00 \$/heure
132°	Souffleuse tracteur chenille	Sans objet	Tous	8,00 \$/heure
133°	Souffleuse chargeuse	Sans objet	Tous	39,00 \$/heure
134°	Souffleuse tracteur sur roues articulés	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
135°	Souffleuse tracteur conventionnel	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
136°	Souffleuse tracteur à manchons	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
137°	Tondeuse à lames	Sans objet	Tous	5,00 \$/heure
138°	Tondeuse à fléau	Sans objet	Tous	5,50 \$/heure

139°	Godet à gravier chargeuse	Sans objet	Tous	8,00 \$/heure
140°	Godet à gravier rétrocaveuse	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
141°	Godet à neige chargeuse	Sans objet	Tous	8,50 \$/heure
142°	Godet à neige rétrocaveuse	Sans objet	Tous	1,00 \$/heure
143°	Fourchette chargeur deux mètres cubes et plus	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
144°	Gratte polyvalente 4 500 kilogrammes et moins	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
145°	Gratte arrière	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
146°	Godet rétro pelle hydraulique	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
147°	Godet rétro rétrocaveuse	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
148°	Godet à fosse pelle et rétrocaveuse	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
149°	Godet bi-coquilles sur grue	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
150°	Marteau à percussion hydraulique rétro	Sans objet	Tous	17,00 \$/heure
151°	Marteau à percussion hydraulique pelle	Sans objet	Tous	26,00 \$/heure
152°	Épandeur d'abrasif camion tracteur sur roues	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
153°	Épandeur d'abrasif camion de 4 500 kilogrammes	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
154°	Épandeur d'abrasif camion plus de 4 500 kilogrammes	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
155°	Benne à asphalte isolée	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
156°	Atomiseur dorsal	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
157°	Bêcheuse	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure

158°	Compacteur kangourou	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
159°	Coupe-glace	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
160°	Découpeuse à disque à essence	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
161°	Découpeuse à disque	Sans objet	Tous	7,50 \$/heure
162°	Génératrice portative 2,5 kilowatts	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
163°	Génératrice portative 2,6 kilowatts à cinq kilowatts	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
164°	Machine à tracer les lignes de rues	Sans objet	Tous	5,50 \$/heure
165°	Machine à tracer les lignes de patinoire	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
166°	Marteau à percussion électrique	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
167°	Marteau à percussion hydraulique	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
168°	Marteau à percussion pneumatique	Sans objet	Tous	1,00 \$/heure
169°	Marteau compacteur hydraulique	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
170°	Marteau écailleur hydraulique	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
171°	Foreuse à percussion hydraulique	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
172°	Foreuse à percussion pneumatique	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
173°	Perceuse hydraulique	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
174°	Planteur hydraulique à poteau	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
175°	Mini-tondeuse à filaments	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure
176°	Moteur hors-bord à essence	Sans objet	Tous	8,00 \$/heure
177°	Pompe portative de 40 millimètres	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
178°	Pompe portative de 50 millimètres	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure

179° Pompe portative de 60 millimètres	Sans objet	Tous	7,00 \$/heure
180° Pompe portative de 75 millimètres	Sans objet	Tous	7,50 \$/heure
181° Pompe portative de 100 millimètres	Sans objet	Tous	8,00 \$/heure
182° Pompe portative à diaphragme	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
183° Pompe à eau hydraulique	Sans objet	Tous	6,00 \$/heure
184° Pompe submersible électrique	Sans objet	Tous	3,00 \$/heure
185° Pompe à eau à haute pression	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure
186° Plaque vibrante de 0 à 999 kilogrammes compaction	Sans objet	Tous	5,00 \$/heure
187° Plaque vibrante de 1 000 à 3 499 kilogrammes compaction	Sans objet	Tous	10,00 \$/heure
188° Plaque vibrante de 3 500 à 6 000 kilogrammes compaction	Sans objet	Tous	15,00 \$/heure
189° Souffleuse à manchons	Sans objet	Tous	8,00 \$/heure
190° Tarière à terre un opérateur	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
191° Tarière à glace	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure
192° Tondeuse à gazon	Sans objet	Tous	7,00 \$/heure
193° Tronçonneuse	Sans objet	Tous	10,00 \$/heure
194° Vaporisateur	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure
195° Toupie à fissures	Sans objet	Tous	12,00 \$/heure
196° Chariot élévateur électrique	Sans objet	Tous	11,00 \$/heure
197° Compresseur portatif	Sans objet	Tous	1,50 \$/heure
198° Équipement de désincarcération	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure
199° Machine à laver les planchers	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure
200° Mélangeur à béton	Sans objet	Tous	8,50 \$/heure

201°	Monte charge	Sans objet	Tous	4,50 \$/heure		
202°	Moto soudeuse portative	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure		
203°	Pelle à neige motorisée	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure		
204°	Perforatrice motorisée carotteuse	Sans objet	Tous	6,50 \$/heure		
205°	Machine à effacer les lignes	Sans objet	Tous	4,00 \$/heure		
206°	Rouleau Ryan	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure		
207°	Sertisseur	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure		
208°	Souffleuse à dos portative	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure		
209°	Stérilisateur	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure		
210°	Taille-haies	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure		
211°	Mélangeur à mortier	Sans objet	Tous	3,50 \$/heure		
212°	Rouleau vibrant Bomag	Sans objet	Tous	2,50 \$/heure		
213°	Tracteur à manchons conventionnel	Sans objet	Tous	5,00 \$/heure		
214°	Scie à béton 41 cv et moins	Sans objet	Tous	25,00 \$/heure		
215°	Scie à béton plus de 41 cv	Sans objet	Tous	39,00 \$/heure		
216°	Unité d'éclairage	Sans objet	Tous	1,00 \$/heure		
217°	Plate-forme élévatrice électrique	Sans objet	Tous	2,00 \$/heure		
218°	Service d'employés manuels . grades 1 à 5 : . grades 6 à 10 : . grades 11 à 19	Sans objet	Tous	Taux 100%	Taux 150%	Taux 200%
				35,00 \$ /heure	39,00 \$ /heure	53,00 \$ /heure
				38,00 \$ /heure	43,00 \$ /heure	57,00 \$ /heure
				42,00 \$ /heure	47,00\$ /heure	63,00 \$ /heure
219°	Service de policiers . constable : . caporal, sergent, détective, lieutenant	Sans objet	Tous	56,00 \$/heure 63,00 \$/heure		

220° Service de pompiers . chef de division : . chef de district : . capitaine : . lieutenant : . pompier :	Sans objet	Tous	Taux 100% 59,00 \$ /heure 54,00 \$ /heure 50,00 \$ /heure 46,00 \$ /heure 42,00 \$ /heure	Taux 150% - - 61,00 \$ /heure 56,00 \$ /heure 51,00 \$ /heure	Taux 200% - - 56,00 \$ /heure - -
---	------------	------	--	---	--

Les frais d'administration de 15% sont inclus dans les taux de facturation. ».

**2.** Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

## **Avis de motion**

*Je donne avis qu'à une prochaine séance, il sera présenté un règlement qui modifie le règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais afin de prescrire la tarification pour la fourniture des services d'employés et pour l'utilisation d'équipement de la ville.*

*Dispense de lecture de ce règlement est demandée puisque tous les membres du conseil ont reçu une copie du projet.*